

Denyul

God Bin Yusum Denyul

Wal dijan stori im blanga det men neim Denyul. Wen Denyul bin oni yangboi, det amimob blanga det kantri gulum Bebalon bin deigimwei im prisana wen deibin bidim det king brom Juda. Bambai Denyul en im thribala fren brom Juda bin jidan haibala bos langa Bebalon. Olabat bin oldei jidan trubalawei langa God, nomeda detlot pipul bin oldei gulijap kilim olabat ded. Denyul bin abum loda drim en sambala einjul bin dalim im wanim detlot drim bin min, en hau detlot drim im trubala. En imbin abum najalot drim du blanga wanim garra hepin langa Isreil, en wanim God garra dum langa olabat. Wal dijan stori im shoum wi God im na det brabli bos blanga ebrijing weya hepin langa dijan wel. Im larram sambala pipul jidan bos, en bambai im larram najalot pipul teikoba langa olabat. God im laigim detlot pipul hu oldei jidan trubalawei langa im.

Dijan stori blanga Denyul en im thribala of-saida

¹ Orait langa det namba 3 yiya wen det men neim Jehoiyakim bin jidan king langa Juda, King Nebakanesa brom det kantri gulum Bebalon bin go en fait langa detlot pipul langa Jerusalem en im soljamob bin kemp raidaran langa Jerusalem

blanga teikoba det taun.✧ ² Wal God bin larram King Nebakanesa bidim olabat en larram im blanga gajim King Jehoiyakim, en imbin gajim sambala seikridwan kap en boul brom det Serramoni Pleis blanga God. Imbin gajim sambala pipul du en imbin meigim olabat jidan prisana en imbin deigimbek olabat langa im ronwan kantri langa det serramoni pleis blanga im drimin langa Bebalon, en imbin pudum detlot seikridwan kap en boul langa wan rum weya deibin oldei hipimapbat ola ebrijing langa det serramoni pleis.

³ Wal King Nebakanesa bin gibit oda na langa Eshpanes det boswan wekinmen blanga im, blanga gajim sambala yangmen brom King Jehoiyakim femili en brom ola haibalawan femili weya bin kaman brom Isreil. ⁴ Detlot yangmen bin lafta abum brabli purdiwan feis en nomo garram enijing rong langa olabat bodi en dei bin lafta abum gudwan main blanga len kwikbala en sabi blanga wek wulijim olabat garra jidan redi blanga wek langa det bigwan haus blanga det king. En Eshpanes garra lafta lenimbat olabat blanga ridim en raidimdan det Bebalon langgus.✧ ⁵ En King Nebakanesa bin gibit oda langa im wekinmen olabat blanga gibitbat detlot yangmen det seimkain daga en wain weya det king en im femili olabat bin oldei dagat. Imbin tok detlot yangmen garra lafta dagadagatbat det speshalwan daga blanga thribala yiya, en bambai afta det thribala yiya bin binij, en wen

✧ **1:1** 2 King 24:1; 2 Kran 36:5-7 ✧ **1:4** 2 King 20:17,18; 24:10-16; 2 Kran 36:10; Aisai 39:7,8

olabat bin sabi, wal olabat garra jidan redibala blanga wek blanga im na.

⁶ Wal brom ol detlot pipul deibin pikimat sambala yangmen, en deibin pikimat Denyul, Henanaiya, Misheiyel en Esaraiya du. Det fobala yangmen na bin kaman brom det Juda klen.

⁷ Det boswan men neim Eshpanes bin gibit olabat nyuwan neim na. Wal Denyul imbin gulum Beltashesa, Henanaiya imbin gulum Shedrek, Misheiyel imbin gulum Mishak en Asaraiya imbin gulum Ebadinago.

⁸ Wal Denyul bin jinggabat det oda weya det king bin gibit na, dumaji imbin wandim jidan klinbala blanga serramoni. Im nomo bin wandim dagat det speshalwan daga en dringgim wain brom det king. Wal blanga tharran na imbin askim Eshpanes blanga album im,⁹ en God bin meigim Eshpanes brabli kain langa Denyul.

¹⁰ Bat Eshpanes bin dalim Denyul, “Mi bradin blanga det king, dumaji imbin tok yu garra dagat det speshalwan daga en dringgimbat wain en yu garra jidan strongbala jis laik detlot najalot yangmen. If yu nomo dagat detlot daga blanga meigim yu strongbala, wal det king garra kilim mi.”

¹¹ Wal Denyul bin go langa det blijiman blanga olabat na. Eshpanes bin pudum im deya blanga maindimbat Denyul en im thribala ofsaida. ¹² En Denyul bin tok, “Bos, yu garra testimbat melabat fo tenbala dei en yu nomo gibit melabat eni bif blanga dagadagat. Yu garra gibit melabat oni sid daga en frut daga. Melabat nomo wandim dringgimbat wain. Melabat garra oni

dringgimbat woda. ¹³ Afta na yu garra meigim melabat jandap garram detlot najalot yangmen hubin dagadagat det daga brom det king, en yu garra luk langa melabat en sabi if melabat luk strongwan langa detlot najalot yangmen.”

¹⁴ Wal det blijiman bin larram olabat blanga dum tharran blanga tenbala dei. ¹⁵ Wal wen det tenbala dei bin binij olabat bin luk mowa strongbala en gudbala langa detlot najalot hubin dagadagat det daga brom det king. ¹⁶ Wal brom det taim na det boswan nomo bin gibit olabat bif blanga dagat, en im nomo bin gibit olabat det seimwan daga en wain weya det king bin oldei dagadagatbat.

¹⁷ Wal God bin gibit detlot fobala yangmen gudbala main blanga sabi dum olkain ting en imbin meigim olabat klebabala blanga ridimbat. En God bin meigim Denyul klebabala en imbin gibit im mowa gudwan main blanga dalimbat pipul detlot mining blanga olabat drim.

¹⁸ Afta na wen thribala yiya bin gopas, Eshpanes bin deigim detlot yangmen langa King Nebakanesa na. ¹⁹ Wal det king bin tok langa olabat holot. Bat Denyul, Henanaiya, Misheiyel, en Esaraiya deibin sabi mowa langa detlot najalot men. Wal det king bin pikimat det fobala na blanga jidan wekinmen blanga im. ²⁰ Nomeda wanim adwan wed o kwestjan det king bin askim, dislot fobala men bin sabi ebrijing, dumaji deibin brabli klebabala, en deibin sabi mowa langa detlot klebabala en doktabala men brom det kantri. ²¹ En Denyul bin jidan deya

langa det king haus raidap Sairas det king blanga
Pesha bin bidim detlot pipul langa Bebalon en
bin teikoba det kantri.

2

Nebakanesa bin abum drim

¹ Afta na langa det namba 2 yiya wen Nebakanesa bin jidan king imbin abum wanbala drim. Wen Nebakanesa bin abum det drim, imbin meigim im wori detmatj en im nomo bin silip gudwei. ² Wal King Nebakanesa bin jingat langa detlot klebabala en doktabala men blanga kaman en dalim im wanim det drim min. Wen detlot klebabala en doktabala men bin kaman en jandap lida langa det king, ³ wal det king bin dalim olabat na, “Mi brabli nogudbinji dumaji aibin abum drim, en ai wandim yumob garra dalim mi wanim det drim im min.”

⁴ Wal detlot klebabala en doktabala men bin ensim det king garram det Erameiyak langgus. Deibin tok, “Haibala bos, melabat wandim yu garra jidan olagijawan. Wal yu dalim melabat yu drim na, en melabat garra dalim yu wanim im min.”

⁵ Wal det king bin dalim olabat, “Wal trubala ai kaan dalim yumob det drim bat ai wandim yumob garra dalim mi det drim en wanim im min. Bat if yumob kaan dalim mi, wal main wekinmen olabat garra lafta kilim yumob, en libum yumob hafenhaf, en bitsimap yumob haus. ⁶ Bat if yumob dalim mi det drim en wanim im min wal ai garra gibit yumob ola gudwan ebrijing en meigim yumob brabli haibala. Wal

yumob dalim mi na wanim det drim en wanim im min.” Lagijat na det king bin tok.

⁷ Wal olabat bin ensim det king igin, “Haibala bos, melabat wandim yu garra jidan olagijawan. If yu dalim melabat wanim det drim, wal melabat gin dalim yu wanim im min.”

⁸ Wal det king bin tok langa olabat, “Lagijat na aibin jingabat yumob. Yumob wandim mowa taim blanga jingabat det drim dumaji yumob sabi wanim ai garra dum. ⁹ Ai garra stil kilim yumob if yumob nomo dalim mi det drim. Yumob kipgon agri gija blanga dalimbat mi laiyawan wed, dumaji seimtaim yumob reken ai garra tjeinjim main wed. Wal yumob garra dalim mi wanim det drim na, en ai garra sabi yumob gin dalim mi wanim im min du.” Lagijat na det king bin tok.

¹⁰ Wal detlot doktabala en klebabala men bin tok, “Haibala bos nomo enibodi iya langa dijan wel gin dalim yu wanim yu wandi sabi. Nomo eni king, nomeda im brabli haibala men bin meigim klebabala en doktabala men dum tharran. ¹¹ Blanga dijan ting yubin askimbat, im brabli adwan, en nobodi kaan dum blanga yu, oni detlot drimin, en olabat nomo jidan iya garram wi.” Lagijat na olabat bin tok.

¹²⁻¹³ Wal dijan bin meigim det king brabli wail na. Imbin dalim im blijiman blanga kilim ol detlot klebabala en doktabala men langa Bebalon en Denyul en im thribala ofsaida du.

God bin shoum Denyul wanim det drim min

¹⁴ Wal det king bin gibit det oda langa Eriyak, det boswan blanga detlot soljamob hubin oldei maindimbat det king. Wal wen Denyul bin irrim det nyus imbin go langa Eriyak en imbin jinggabat adbala wanim blanga tok. ¹⁵ Imbin askim Eriyak wotfo det king bin gibit det brabli strongbala oda. Wal Eriyak bin dalim Denyul wanim bin hepin.

¹⁶ Wal streidawei Denyul bin go en askim det king blanga gibit im mowa taim wulijim im gin dalim det king wanim det drim min. ¹⁷ Afta na Denyul bin gobek langa im kemp en imbin dalim Henanaiya, Misheiyel en Esaraiya wanim bin hepin. ¹⁸ En Denyul bin dalim olabat blanga prei langa God langa top, en askim im blanga jidan kainbala en album olabat en shoum olabat wanim det drim im min wulijim olabat en detlot najalot klebabala en doktabala kaan dai. ¹⁹ Wal det nait na Denyul bin abum drim en imbin sabi imbin det seimwan drim weya det king bin abum, en imbin preisimbat God langa top.

²⁰ Wal Denyul bin preisim God. Imbin tok, “God, yu brabli gudwan en oni yu na garram pawa.

Yu sabi ebrijing,
en ai preisim yu olagijawan.

²¹ Yu na meigim ebrijing kipgon,
en yu na oldei gibit pawa langa ola king,
en yu na gin deigidawei det pawa blanga ola king.

Yu na oldei gibit gudbala main langa pipul,
en yu na meigim olabat sabi.

²² Yu shoum pipul detlot brabli sigridwan ting.

Yu sabi wanim jidan langa dakbala pleis,
en oni yu na oldei jidan garram lait.

²³ Yu brabli haibala,
en yu na God blanga main grengren-
fathamob.

Yubin gibit mi gudbala main en meigim mi
strongbala.

Yubin ensim main preya,
en bin shoum melabat wanim blanga dalim
det king.

Ai preisim yu brabliwei en gibit yu theingks.”
Lagijat na Denyul bin preisim God.

*Denyul bin dalim det king det drim en wanim
im min*

²⁴ Wal Denyul bin gobek langa Eriyak na, en
Denyul bin dalim im, “Yu nomo kilim detlot men.
Yu deigim mi langa det king en ai garra dalim det
king wanim im drim min.”

²⁵ Wal streidawei Eriyak bin deigim Denyul
langa King Nebakanesa en Eriyak bin dalim det
king, “Brabli haibala bos, aibin faindim wanbala
Juwish men hu gin dalim yu det drim.”

²⁶ Wal det king bin askim Denyul hu deibin
gulum Beltashesa, “Trubala yu gin dalim mi
main drim en wanim im min, indit?”

²⁷ Wal Denyul bin ensim det king, “Brabli
haibala bos, nomo enibodi iya brabli klebabal-
awan blanga dalim yu det drim. Nomo eni
klebabala en doktabalawan men sabi. ²⁸ Bat
oni God na hu jidan langa hebin gin shoum wi
sigridwan ting. Im na bin gibit yu det drim
blanga dalim yu wanim garra hepin bambai.
Wal tudei na ai garra dalim yu det drim yubin

abum wen yubin silip. ²⁹ God bin gibit yu det drim en imbin shoum mi du det seimwan drim. ³⁰ Haibala bos, dijan drim bin kaman langa mi du wulijim yu gin sabi wanim det drim min.

³¹ “Haibala bos, dijan na det drim yubin abum. Yubin luk det brabli bigwan drimin sheip bin jandap lida langa yu. Imbin brabli braitwan en imbin brabli shainiwan en imbin meigim yu brabli bradin blanga lukinatbat. ³² Langa im hed imbin brabli golwan, en langa im briskit en im bingga imbin brabli silbawan. Langa im binji imbin kopawan, ³³ en im leig dubala bin aiyanwan, en im fut dubala bin haf aiyan en haf det mad gulum klei.

³⁴ “Wal wen yubin stil lukinatbat, wanbala bigwan ston bin buldan brom det bigwan hil. Nobodi nomo bin tatjim det ston, bat imbin buldan ontop langa det aiyanwan en kleiwan fut en det bigwan ston bin bitsimap det dubala fut. ³⁵ Streidawei det aiyanwan, klei, kopa, silba en gol blanga det bigwan drimin sheip bin buldan en bitsap. Nomo enijing bin jidan, imbin jis laik das weya det win bin blowim langa hotwan dei. Det win bin blowimwei holot na en nomo bin libum enijing deya. Bat afta tharran det ston bin gro en gro mowa bigwan raidap imbin jis laik brabli bigwan hil weya bin gaburumap dijan wel.

³⁶ “Haibala bos, tharran na det drim yubin abum. Wal ai garra dalim yu wanim det drim im min. ³⁷ Yu na brabli bigwan bos langa ola najalot bos. God na hu oldei jidan langa hebin bin meigim yu jidan boswan, en imbin gibit yu pawa

en meigim yu strongbala en haibala wulijim ebribodi rispek langa yu. ³⁸ Imbin meigim yu jidan bos langa ola pipul langa dijan wel, en bos langa ola enimul en bard. Yu na det boswan, en yu jidan jis laik det goldinwan hed. ³⁹ En bambai afta yu, det najawan king garra jidan, bat im kaan jidan haibala laik yu. Bambai na det namba 3 king garra jidan jis laik det kopawan binjipat. Im garra jidan bos langa ola kantri. ⁴⁰ En det najawan king, det namba 4 king garra kaman bambai. Im garra jidan brabli strongbala jis laik det dubala aiyawan leig. Jis laik aiyaw weya gin bitsimap ebrijing wal lagijat na det king garra bidim ola basdamwan king. ⁴¹ Yubin luk det dubala fut langa yu drim, weya olabat bin haf garram aiyaw en haf garram klei. Dijan im min detlot kantri blanga det king kaan jidan wanbala enimo. ⁴² Sambala pipul blanga detlot kantri garra jidan strongbala jis laik aiyaw, en sambala pipul garra jidan wikwan jis laik klei. ⁴³ En najawan mining du blanga det fut weya haf aiyaw en haf klei. Detlot boswan blanga detlot kantri garra trai meigim miselp brabli strongwan. Sambala boswan femili garra merrit langa det naja boswan femili wulijim olabat garra jidan strongbala. Bat olabat kaan jidan mijamet blanga longtaim, jis laik aiyaw en klei kaan jidan mijamet.

⁴⁴⁻⁴⁵ “Haibala bos, yubin luk hau det ston bin breik brom det bigwan hil wen nobodi nomo bin tatjim, en hau det ston bin hitim en bitsimap det bigwan drimin sheip weya olabat bin meigim

brom aiyen en kopa, klei en silba en gol. Bambai det God hu oldei jidan deya langa top garra meigim detlot kantri jidan blanga wanbala king en im kaan neba binij. Najalot king en boswan kaan bidim im, en im garra binijimap olabat, en afta im garra jidan olagijawan.

“Wal haibala bos, det haibala God bin dalim yu wanim garra hepin bambai. Aibin dalim yu wanim det drim en det mining, en aibin dalim yu ola trubalawan wed.” Lagijat na Denyul bin tok.

Det king bin gibit Denyul ola gudwan ebrijing

⁴⁶ Wal King Nebakanesa bin pudumdan im hed en weship langa Denyul en imbin gibit oda langa im wekinmenmob blanga meigim redi detlot sekrfais en ofring blanga Denyul. ⁴⁷ Det king bin tok langa Denyul, “Det God blanga yu im brabli bigwan langa ola najalot drimin. Im na det bos blanga ola king, en im na gin shoum det mining blanga ola sigridwan ting. Ai sabi dijan dumaji yubin dalim mi det drim en wanim im min.”

⁴⁸ Wal afta na det king bin meigim Denyul brabli haibala, en imbin gibit im ola speshalwan ebrijing en imbin meigim Denyul jidan bos langa det kantri Bebalon en ola taun deya. En imbin jidan bos langa detlot klebabala en doktabala en boswan wekinmen blanga det king. ⁴⁹ En Denyul bin askim det king blanga pudum Shedrek, Mishak en Ebadinago bos blanga dum ola wek langa Bebalon du, en det king bin duwit. En Denyul na bin oldei jidanbat insaid langa det king haus.

3

Nebakanesa bin gibit oda langa ebribodi blanga weshipbat det golwan drimin sheip

¹ Orait, King Nebakanesa bin dalim im wekinmenmob blanga meigim golwan drimin sheip. Imbin brabli bigwan tharran. Olabat bin meigim tharran 27 mita apendan, en 3 mita longwei. Deibin pudumap im langa det plein kantri gulum Dura deya langa Bebalon. ² En det king bin gibit oda na langa ol detlot haibala wekinmen en ola najalot boswan wekinmen blanga Bebalon blanga kaman mijamet. Imbin dalim olabat blanga kaman blanga det speshalwan serramoni blanga det drimin sheip weya King Nebakanesa bin meigim.

³ Wal wen ol detlot wekinmen bin majurumap miselp blanga det serramoni en bin jandap lida langa det drimin sheip, ⁴ wanbala men bin jingat brabli adbala na, "Yumob pipul brom ebriweya, yumob tok olkainbala langgus. ⁵ Wen yumob irrim detlot longwan wisul, en afta det gita en ola najalot myusik garra stat wal streidawei yumob garra pudumdan yumob feis langa graun en weship det golwan drimin sheip weya King Nebakanesa bin meigim. ⁶ En if enibodi nomo pudumdan olabat feis en weship det golwan drimin sheip, wal sambodi garra tjakam im langa det bigwan faiya streidawei."

⁷ Wal wen ol detlot pipul brom ebriweya bin irrim detlot longwan wisul en det myusik, deibin ol pudumdan olabat feis en weship det golwan drimin sheip na.

Detlot thribala ofsaida blanga Denyul nomo bin duwit

⁸ Wal langa det taim na sambala pipul brom Bebalon hu nomo bin laigim detlot Juwish pipul bin tok nogudbala wed blanga olabat. ⁹ Deibin dalim King Nebakanesa, “Haibala bos, melabat wandim yu garra jidan olagijawan! ¹⁰ Yubin gibit dijan oda, ‘Wen enibodi irrim det myusik stat im garra pudumdan im feis langa graun en weship det golwan drimin sheip. ¹¹ En if enibodi nomo dum lagijat, wal sambodi garra tjakam im langa det bigwan faiya.’ ¹² Wal yubin pudum sambala Juwish pipul bos blanga Bebalon, detlot Shedrek, Mishak en Ebadinago. Wal detlot nomo bin dum wanim yubin wandim olabat blanga dum. Haibala bos, olabat nomo weship ola difrin drimin, en olabat nomo bin pudumdan olabat feis langa graun en weship det drimin sheip weya yubin meigim.” Lagijat na deibin tok.

¹³ Wal det king bin gitwail na en imbin gibit oda blanga bringim det thribala men langa im streidawei. ¹⁴ En wen deibin kaman, det king bin tok langa det thribala men, “Im trubala yu nomo wandim weship main drimin sheip, en yumob nomo bin pudumdan yumob feis langa graun en weship langa dijan golwan drimin sheip weya aibin meigim, indit? ¹⁵ Wal ai garra gibit yumob najawan tjens. Wen yumob irrim det myusik, ol detlot longwan wisul, en det gita en ola najalot myusik, wal streidawei yumob garra pudumdan yumob feis langa graun en weship det golwan drimin sheip. If yumob nomo dum lagijat,

wal yumob garra barn langa det bigwan faiya. Yumob reken eni drimin gin seibum yumob?”

¹⁶ Wal Shedrek, Mishak en Ebadinago bin tok, “Haibala bos, melabat nomo trai blanga seibum miselp. ¹⁷ Melabat wek blanga God. If im wandim im gin seibum melabat brom det bigwan faiya en brom yu pawa. ¹⁸ Bat if im nomo seibum melabat, wal yu sabi melabat kaan weship yu drimin sheip, en melabat kaan pudumdan melabat feis langa graun en weship langa det golwan drimin sheip weya yubin meigim.” Lagijat na deibin tok.

¹⁹ Wal King Nebakanesa bin brabli wail langa Shedrek, Mishak en Ebadinago, en imbin gibit oda langa im wekinmenmob blanga hotinimap det faiya 7 taim mowa blanga meigim det faiya jidan brabli hotwan. ²⁰ En det king bin dalim detlot strongwan men langa im amimob blanga taiyimap det thribala men blanga tjakam olabat langa det bigwan faiya.

²¹ Wal Shedrek, Mishak en Ebadinago bin stil werrimon olabat klos wen detlot blijiman bin taiyimap en tjakam olabat langa det bigwan faiya. ²² En dumaji det king bin gibit oda blanga meigim det faiya jidan brabli hotwan, det faiya bin barnimap detlot soljamob wen olabat bin deigim det thribala men langa det faiya. ²³ En Shedrek, Mishak en Ebadinago bin stil taidap wen deibin buldan insaid langa det bigwan faiya.

²⁴ Bambang King Nebakanesa bin brabli hatjamp en imbin jampap, en imbin askim im wekinmenmob, “Wibin taiyimap thribala men en tjakam olabat langa det bigwan faiya, indit?”

En olabat bin tok, “Yuwai bos. Wibin dum lagijat na.”

²⁵ Wal det king bin tok, “Wotfo ai lukinatbat fobala men wokwokbat langa det faiya? En olabat nomo taidap enimo, en olabat nomo barnbarn. En det namba 4 men, im luk jis laiga einjul.”

²⁶ Wal King Nebakanesa bin go lilbit gulijap langa det dowya weya det faiya bin barnbarnbat, en imbin jingat langa Shedrek, Mishak en Ebadinago, “Wekinmen blanga det haibala God, yumob kamat!”

En olabat bin kamat streidawei. ²⁷ En ol detlot wekinmen blanga det king en ola haibala bos, en detlot najalot wekinmenmob blanga det king bin kaman mijamet na blanga luk detlot thribala men hu nomo bin barn langa det faiya. Detlot heya blanga det thribala men nomo bin barn, najing, en olabat klos nomo bin barn, en olabat nomo bin smokiwan.

²⁸ Wal det king bin tok, “Preisim det God blanga Shedrek, Mishak en Ebadinago. Imbin jandim im einjul blanga seibum olabat, dumaji deibin bilib en trastim im. Olabat nomo bin duwit langa main wed. Olabat bin reken im mobeda blanga gibit olabat laif, dumaji dei nomo bin wandim pudumdan olabat feis langa graun en weship langa main drimin sheip, dumaji olabat bin oni bilib langa olabat ronwan God. ²⁹ En blanga tharran na, ai dalim ol yumob hu jidan langa main kantri, en ola difrin traib en detlot hu tok difrinwan langgus du. If enibodi tok nogudwei blanga det God blanga

Shedrek, Mishak en Ebadinago, wal ai garra lafta dalim main wekinmenmob blanga panishim im. Olabat garra breigimap im boun en libum im hafenhaf en olabat garra bitsimap olabat haus. Nomo eni drimin sheip gin seibum pipul laik dijan God.” Lagijat na det king bin tok.

³⁰ Wal det king bin meigim det thribala men blanga jidan mowa haibala bos langa Bebalon.

4

King Nebakanesa bin abum najawan drim

¹ Afta na King Nebakanesa bin jandim dijan wed langa ola pipul langa ebri traib en ebri langgus langa ebri kantri.

Imbin tok langa olabat, “Gudei! Wal yumob jidan gudbinji. ² Wal ai wandim dalim yumob hau det Brabli Haibala God bin dum brabli klebabala ting blanga mi.

³ “God bin dum ola brabli klebabala ting en wibin luk im pawa.

Im garram loda pawa blanga dum klebabala ting!

God na jidan king,

en im na garra jidan bos olagijawan.

⁴ “Wal aibin jidanbat gudbalawei langa main bigwan haus, en aibin abumbat detmatj ebrijing.

⁵ Bat aibin bradin nomo lilbit wen aibin abum wan drim. ⁶ Wal aibin jandim wed langa ol

main klebabala en doktabala men blanga kaman langa mi wulijim olabat gin dalim mi wanim det mining blanga det drim. ⁷ Bat wen olabat bin kaman en aibin dalim olabat main drim, olabat nomo bin dalim mi wanim det mining

blanga det drim. ⁸ Afta na Denyul bin kaman. Ai gulum im Beltashesa, det seim neim blanga main drimin. Det spirit blanga det God blanga Denyul bin oldei jidan garram im. Wal aibin dalim im main drim. ⁹ Aibin tok, 'Beltashesa, yu bos langa ola klebabalamen. Dumaji ai sabi det spirit blanga yu drimin im jidan garram yu, en yu sabi ola klebabala ting, wal yu dalim mi wanim im min. Dijan na det drim.

¹⁰ "Wen aibin silip aibin abum dijan drim. Aibin luk bigwan tri langa midul langa dijan wel. ¹¹ Imbin gro en gro rili bigwan. Imbin gro raidap langa skai en ebribodi langa ola kantri bin luk im. ¹² Detlot lif bin brabli purdiwan, en imbin abum bigismob frut daga, naf blanga ebribodi langa ola kantri blanga dagat. Ola wailwan enimul bin silip andanith langa det sheid, en ola bard bin meigim nes langa det tri en ola pipul en olkain enimul du bin dagat det frut langa det tri.

¹³ "Wen aibin stil silip aibin luk wanbala einjul bin kamdan brom top lukinatbat langa ebrijing. ¹⁴ En imbin tok adbala, 'Kadimdan det tri, en kadimof ola bushis. Deigmat ola lif, en tjakidawei ola frut daga. Andimwei ola enimul brom andanith langa det tri, en ola bard brom detlot bushis. ¹⁵ Bat libum det bodampat en repdimran im garram aiyan en kopa raidaran, en libum im deya langa detlot gras.

" 'Dijan men garra jidan lagijat blanga 7 yiya. ¹⁶ Im kaan jingabat laik ola pipul. Im garra jingabat laik detlot enimul. Im garra jidan garram detlot enimul en plent, en det dyu garra buldan langa im. ¹⁷ Dijan na det wed weya God

bin jandim garram detlot einjul hubin lukinatbat ebrijing wulijim ola pipul ebriweya garra sabi blanga det Brabli Haibala God. Im garram pawa oba langa ola pipul en ola bos langa ebri kantri en im gin gibit det pawa langa enibodi weya im pikimat blanga jidan bos nomeda if im brabli lobala men.’ Lagijat na det einjul bin tok.

¹⁸ “Wal tharran na det drim aibin abum. Wal Beltashesa, yu dalim mi wanim det drim im min. Detlot klebabala en doktabala men main kaan dalim mi, bat yu gin dalim mi, dumaji det spirit blanga yu God im jidan garram yu. Lagijat na aibin tok langa Beltashesa.”

Denyul bin dalim wanim det drim min

¹⁹ Wal Denyul, hubin neim Beltashesa bin brabli bradin, en imbin wori nomo lilbit du wen imbin jinggabat blanga det drim. Im nomo bin sabi wanim blanga dum, en im nomo bin tok enijing. Wal det king bin tok, “Nomo larram det drim en im wed bradin yu.”

Wal Beltashesa bin tok, “Haibala bos, ai wandim yu garra jidan olagijawan. Ai nomo wandim det ting kaman langa yu, bat langa yu enamimob. ²⁰ Yubin luk det tri im brabli longwan en bin gajimap det skai, en ebribodi brom ebri kantri bin luk det tri. ²¹ En detlot lif blanga det tri bin brabli purdiwan, en det tri bin abum detmatj frut daga blanga fidim ola pipul brom ebri kantri. Wailwan enimul bin silip andanith langa det tri, en bard bin meigim nes langa det tri.

²² “Haibala bos, yu na jis laik det tri weya bin gro brabli bigwan en bin gajimap det skai. Yu garram pawa oba langa ola kantri.

²³ “Afta na, langa det drim yubin luk det einjul bin kamdan brom top en imbin tok, ‘Kadimdan det tri, en binijimap det tri, bat libum det bodampat blanga det tri repdimran im garram det aiyan en kopa en libum im deya langa det gras. Dijan men garra jidan lagijat blanga 7 yiya. Im kaan jinggabat laik ola pipul. Im garra jinggabat laik detlot enimul. Im garra jidan garram detlot enimul en plent, en det dyu garra buldan langa im.’

²⁴ “Haibala bos, dijan wanim im min, en dijan wanim det Brabli Haibala God dalim yu garra hepin langa yu. ²⁵ Yubin oldei jidan garram ola pipul bat olabat garra andimwei yu na en yu garra jidan garram ola wailwan enimul. Blanga 7 yiya yu garra dagadagatbat gras laik ola buligi en yu garra silip eniweya en det dyu garra buldan langa yu. Afta na yu garra sabi det Brabli Haibala God na bos oba langa ebribodi en ola boswan du. Im na gin gibit pawa blanga jidan bos langa enibodi weya im pikimat. ²⁶ Yu sabi det einjul bin tok blanga libum det bodampat. Wal dijan im dalim yu, yu garra jidan king igin wen yu sabi God im bos langa dijan wel.

²⁷ “Wal haibala bos, ai wandim yu garra jidan olagijawan. Yu bulurum main wed, en nomo dum nogudbala ting. Yu dum wanim gudwan en yu garra kain langa ola powan pipul. If yu dum lagijat na, yu garra kipgon jidan gudwei garram ola ebrijing.” Lagijat na Denyul bin tok.

²⁸ Wal ol dijan bin hepin afta langa King Nebakanesa. ²⁹ Bambai, 12 manth taim oni, imbin hepin lagijat wen det king imbin wok-wokbat ontop langa det fletwan ruf langa im bigwan haus langa Bebalon, ³⁰ en imbin tok praubalawei blanga imself, "Luk dijan! Bebalon im brabli bigwan! Aibin bildimap dijan bigwan taun blanga shoum main pawa. Mi brabli strongbala en mi jidan bos. Wen pipul luk dijan olabat garra tok gudbalawei blanga mi en sabi mi brabli haibala."

³¹ Bat im nomo bin binij toktok, wen sambodi bin tok brom top, "King Nebakanesa, yu irrim mi na. Mi na garra deigidawei det pawa brom yu weya yu jidan bos. ³² Yubin oldei jidan garram ola pipul bat olabat garra andimwei yu na en yu garra jidan garram ola wailwan enimul. Blanga 7 yiya yu garra dagadagatbat gras jis laik ola buligi. Afta na yu garra sabi mi det Brabli Haibala God. Mi na det bos blanga ebribodi en ola boswan du. Mi na gin gibit pawa langa enibodi blanga jidan bos weya mi pikimat."

³³ Wal streidawei na imbin hepin lagijat. Sambala pipul bin andimwei King Nebakanesa brom weya imbin jidan garram ola pipul dumaji imbin abum main jis laik enimul, en imbin dagadagatbat gras wulijim ola buligi. Det dyu bin buldan langa im bodi, en im heya bin gro brabli longwan jis laik igulok fetha, en ola neil langa im bodi bin gro longwan jis laik det bard fut.

Nebakanesa im preisimat God

³⁴ Wal King Nebakanesa bin tok langa olabat, “Wen det 7 yiya bin binij, aibin lukap langa top, en aibin jinggabat gudwei igin. Aibin preisim det Brabli Haibala God. Aibin weship im en lidimap im neim en meigim im mowa haibala, det wanbala God hu jidan olagijawan. Aibin tok, “God na jidan bos olataim.

Im na jidan king olagijawan.

³⁵ Im oldei lukinat ola pipul langa dijan wel.

Olabat najing.

Im jidan bos langa ola einjul langa top en langa ola pipul langa dijan wel.

Nobodi kaan go oba langa im,

en nobodi kaan tok, ‘Wotfo yu dum lagijat?’

³⁶ “Wal wen aibin jinggabat gudwei igin God bin gibitbek langa mi det pawa blanga jidan haibala bos blanga lukaftumbat ola kantri en ola ebrijing. Main boswan wekinmen en lidamob olabat weya mi oldei toktok langa olabat blanga enijing, wal olabat bin welkam mi. God bin meigim mi mowa haibala igin en ola pipul bin sabi mi brabli haibala.

³⁷ “Tudei na mi garra kipgon preisimbat en weshipbat langa God det Bos langa Top. Ebrijing im dum im rait en gudwan en im gibit pipul feyago. En im gin meigim enibodi jidan lobala hubin laigim miselp en oldei jidan haibala.” Lagijat na King Nebakanesa bin tok langa det wed weya imbin jandim langa ola pipul langa ebri traib en ebri langgus langa ebri kantri.

5

Belshesa bin abum padi

¹ Afta longtaim Belshesa bin jidan king langa Bebalon en ol detlot najalot kantri. Imbin askimbat bigmob haibala pipul blanga kaman langa padi, en olabat bin dringgimbat wain mijamet.

² Wen olabat bin stil dringgimbat wain, King Belshesa bin dalim im wekinmenmob blanga bringimap langa im ola golwan en silbawan kap en boul weya im dedi Nebakanesa bin gajim brom det Serramoni Pleis langa Jerusalem. Det king bin wandim detlot kap wulijim im en ol im haibala pipul en ol im waif, gin dringgim garram detlot kap. ³ Streidawei olabat bin bringimap detlot golwan kap en boul en deibin ol dringgimbat wain na, ⁴ en olabat bin preisimbat olabat drimin sheip deibin meigim garram gol, silba, kopa en aiyen, wud en ston.

⁵ Wal streidawei wanbala bingga bin kamat deya en bin stat raidimdan wed langa det wol langa det bigwan haus blanga det king. Imbin deya na weya det lait brom detlot lemp bin jidan braitwan. Det king bin luk det bingga wen imbin raidimbat. ⁶ En det king bin bradin nomo lilbit, en im dubala ni bin sheiksheikbat en im dubala leig bin jidan brabli wikwan. ⁷ Imbin jingat langa sambodi blanga bringimap ola klebabala en doktabala men. Wen olabat bin kaman na, det king bin tok langa olabat, "Enibodi iya hu gin ridim dijan wed en dalim mi wanim im min? If im gin dum lagijat, ai garra gibit im brabli gudwan klos deibin meigim brom main ronwan purdibala kala, en im garra werrimon golwan tjein raun langa im nek blanga shoum im haibala, en im garra jidan namba 3 bosmen

langa dijan kantri.”

⁸ Wal ol detlot wekinmen bin kaman lida na, bat olabat nomo bin sabi wanim det wed langa det wol bin min, en olabat nomo bin dalim det king. ⁹ Wal det king bin brabli bradin na. Detlot haibala pipul blanga im nomo bin sabi wanim blanga dum.

¹⁰ Bat wen det mamiwan blanga det king bin irrim det nois weya det king en ola haibala men bin meigim, imbin go insaid langa det padi pleis, en imbin tok, “Haibala bos, yu jidan olagijawan! Yu nomo nogudbinji, en yu nomo bradin. ¹¹ Wanbala men jidan iya langa dijan kantri weya yu jidan bos. Im garram det spirit blanga im God insaid langa im. Wen yu dedi bin jidan king, dijan men bin abum gudbala main blanga jinggabat en sabi ola raitwan ting, jis laik detlot drimin. Yu dedi, King Nebakanesa bin meigim det men bos langa ola doktabala en klebabala men. ¹² Im garram brabli gudbala main, en im sabi brabliwei blanga dalim wanim det mining blanga eni drim en najalot kleba ting du. Yu jingat blanga dijan men. Im neim Denyul yu dedi bin gulum im Beltashesa. Im na garra dalim yu wanim ol dislot wed min.” Lagijat na det mamiwan bin tok.

Denyul bin dalim blanga detlot wed langa wol

¹³ Wal sambodi bin bringimap Denyul langa det king, en det king bin tok langa im, “Yu na Denyul det Juwish men hu main dedi King Nebakanesa bin bringimap brom Juda, indit?

¹⁴ Sambodi bin dalim mi yu garram det spirit

blanga God en im oldei jidan garram yu, en yu brabli sabibala men. ¹⁵ Detlot doktabala en klebabala men bin kaman blanga ridim dislot wed, en blanga dalim mi wanim im min, bat olabat nomo sabi wanim im min. ¹⁶ Wal aibin irrim yu sabi mowa blanga detlot wed weya bin blandim miselp en yu gin dalim eni klebabala ting. Wal if yu gin ridim dijan wed en dalim mi wanim im min, ai garra gibit yu brabli gudwan klos deibin meigim brom main ronwan purdibala kala, en ai garra gibit yu golwan tjein raun langa yu nek blanga shoum yu haibala, en yu garra jidan namba 3 boswan men langa dijan kantri.” Lagijat na King Belshesa bin tok.

¹⁷ Wal Denyul bin tok, “Haibala bos, ai garra dalim yu detlot wed, en ai garra dalim yu det mining blanga olabat. Yu kipum detlot ting. Maitbi yu wandi gibit langa sambodi. ¹⁸ Det Brabli Haibala God bin gibit yu dedi Nebakanesa pawa blanga jidan king en imbin meigim im brabli haibala en ola pipul bin shoum rispek langa im. ¹⁹ Imbin brabli haibala, en ola pipul langa ola kantri en langgus bin bradin langa im en olabat bin sheiksheik nomo lilbit. If imbin wandim kilim sambodi wal imbin dum. If imbin wandim sambodi blanga jidan laibala wal imbin larram im jidan laibala. Imbin meigim pipul haibala en im meigim pipul jidan lobala. ²⁰ Bat dumaji imbin oldei laigim miselp en imbin praubala en krulbala men, God bin deigimwei det pawa brom im wulijim im kaan jidan king, en pipul nomo bin rispek langa im. ²¹ Detlot pipul bin andimwei im, en imbin jingabat jis

laik enimul. Imbin jidan garram ola wailwan dongki en imbin dagat gras jis laik buligi, en imbin silip atsaid, nomo garram enijing blanga gaburumap im, en det dyu bin buldan langa im bodi. Afta na imbin jingabat det Brabli Haibala God, en imbin sabi im na hu jidan bos oba langa ebribodi en ola boswan du. En oni im na gibit det pawa langa enibodi im pikimat blanga jidan bos.

²² “Bat yu na im biginini, en yubin sabi ol dijan, bat stil yu nomo bin meigim miselp lobala.

²³ Yubin dum nogudbala ting langa God det bos langa top. Yubin yusum detlot kap en boul brom det Serramoni Pleis blanga im langa Jerusalem. Yu na en ola haibala bosmen en ola waif blanga yu, bin dringgimbat wain brom detlot kap, en yumob bin preisimbat yumob ronwan drimin sheip weya yumob bin meigim brom gol, silba, kopa, aiyan, wud en ston. Wal detlot drimin sheip kaan luk en olabat nomo garram irriwol en olabat kaan dum enijing. Bat yu nomo bin rispek brabliwei det God hu gin meigim yu jidan laibala o dedbala, en gin meigim yu dum enijing im wandim yu blanga dum. ²⁴ Blanga tharran na God bin jandim det bingga blanga raidimdan dislot wed.

²⁵ “Dijan na wanim det bingga bin raidimdan, ‘Namba, namba, weiyimbat, hafenhaf.’ ²⁶ En dijan na wanim im min. *Namba* im min God im sabi haulong yu garra jidan bos, en det taim im binij na. ²⁷ *Weiyimbat* im jis laik sambodi bin weiyimbat samting langa det skeil, en im nomo hebiwan bat brabli laitwan. Wal seimwei God im

sabi yu nomo gudwan blanga jidan king enimo. ²⁸ *Hafenhaf* im min God garra kadimat det kantri blanga yu en gibit haf langa detlot pipul langa det kantri gulum Midiya en haf langa detlot pipul langa det kantri gulum Pesha.” Lagijat na Denyul bin tok.

²⁹ Streidawei Belshesa bin dalim im wekinmenmob blanga gibit Denyul brabli gudwan klos deibin meigim brom im ronwan purdibala kala, en pudum det golwan tjein raun langa im nek blanga shoum im haibala, en meigim im jidan namba 3 bosmen langa dijan kantri.

³⁰ Wal langa det seim nait na sambodi bin kilim ded Belshesa det king langa Bebalon en detlot najalot kantri. ³¹ En Daraiyas brom Midiya bin teikoba det kantri en imbin jidan det nyuwan king wen imbin 62 yiya ol.

6

Denyul langa det hol weya ola laiyan oldei jidan

¹ Wal det King Daraiyas bin pudum 120 haibala wekinmen langa ebri kantri blanga im. ² En imbin pikimat Denyul en dubala men blanga jidan bos langa detlot haibala wekinmen, en blanga lukaftumbat ebrijing blanga det king. ³ Wal Denyul bin dum brabli gudwan wek mobeda langa ol detlot najalot haibala wekinmen. Dumaji imbin brabli gudwan wekinmen, det king bin jingabat blanga pudum Denyul bos langa ebrijing.

⁴ Wal det naja dubala wekinmen en detlot haibala wekinmen bin trai faindim nogudbala

ting blanga ol detlot ting weya Denyul bin dumbat langa detlot kantri. Bat dei nomo bin faindim enijing rong, dumaji Denyul bin gudwan en im nomo bin dum enijing nogudwan en im nomo bin dalimbat laiyawan wed. ⁵ Wal deibin ol tok gija na, “Wi kaan faindim eni nogudbala ting blanga Denyul weya wi gin dalim det king. Bat maitbi wi gin faindimwei blanga meigim im breigim det lowa blanga det king, dumaji im olweis kipum det lowa blanga im God.”

⁶ Wal olabat bin go langa det king na, en olabat bin tok, “King Daraiyas, yu brabli haibala bos. Melabat wandim yu garra jidan olagijawan! ⁷ Melabat en ola najalot wekinmen hu oldei wek blanga yu bin reken yu na garra gibit brabli strongbala wed weya ebribodi garra kipum. Yu garra meigim strongbala oda blanga 30 dei weya nobodi gin askim enijing brom eni drimin en nomo askim enijing brom eni men, bat oni brom yu na. If enibodi kaan teiknodis langa dijan wed, dei garra tjakam im langa det hol weya ola laiyan oldei jidanbat. ⁸ Wal yu King Daraiyas, yu meigim dijan lowa en yu garra pudum yu mak langa det peipa en im garra jidan lagijat na det lowa blanga ola pipul langa Midiya en Pesha en olabat kaan tjeinjim.”

⁹ Wal det King Daraiyas bin meigim det strongbala oda en imbin pudum im mak langa det peipa.

¹⁰ Wal wen Denyul bin irrim imbin pudum im mak langa det strongbala oda, imbin gobek langa im kemp. Langa im rum det windo bin feising langa Jerusalemwei. Deya na weya imbin oldei

prei langa det opinwan windo, imbin nildan en prei langa God. Imbin dum laigijat 3 taim ebridei.

¹¹ Wal detlot enamimob blanga Denyul bin meigim plen, en deibin go en faindim Denyul bin preipreibat langa God. ¹² Holot bin go na langa det king en dalim im wanim Denyul bin dumbat. Deibin tok, “Haibala bos, melabat wandim yu garra jidan olagijawan. Yubin gibit strongbala oda weya ebribodi garra dum. Yubin gibit strongbala oda blanga 30 dei nobodi gin askim enijing brom eni drimin en nobodi gin askim enijing brom eni men, bat oni brom yu na. En if enibodi kaan teiknodis langa dijan wed dei garra tjakam im langa det hol weya ola laiyan oldei jidanbat. Wal im trubala, indit?”

Wal det king bin ensim olabat, “Yuwai, tharran na det strongbala oda blanga det dubala kantri Midiya en Pesha, en olabat kaan tjeinjim.”

¹³ Afta na olabat bin tok langa det king, “Haibala bos, yu sabi Denyul det men brom Juda, indit? Wal im nomo rispek langa yu, bos, en im nomo duwit langa det strongbala oda blanga yu. Imbin preipreibat langa im God 3 taim ebridei.”

¹⁴ Wal wen det king bin irrim tharran imbin brabli nogudbinji dumaji imbin laigim Denyul detmatj en im nomo bin wandim pudum im langa det pleis weya ola laiyan oldei jidan, en imbin trai blanga faindim wei blanga album im. Imbin kipgon trai raidap sangodantaim. ¹⁵ Afta na detlot men bin kambek langa det king en olabat bin tok langa im, “Haibala bos, yu sabi det lowa yubin meigim blanga det dubala kantri

gulum Midiya en Pesha en nobodi kaan tjeinjim eni oda weya yubin meigim.”

¹⁶ Brom deya det king bin gibit oda langa sambala wekinmen blanga gajim Denyul en tjakam im langa det hol langa graun weya bigmob laiyan oldei jidan. Det king bin tok langa Denyul, “Wal ai askim det God blanga yu weya yu oldei bilib en wek blanga im brabliwei, blanga album yu.”

¹⁷ Olabat bin tjakam im en bin jadimap det hol langa graun garram bigwan ston, en det king bin pudum im mak langa det ston garram det bush gam. Imbin yusum im ring brom im bingga garram im neim. En detlot boswan pipul bin pudum olabat mak langa det ston garram det bush gam wulijim olabat garra luk det mak en sabi if enibodi bin album Denyul. ¹⁸ Wal det king bin gobek langa im bigwan haus en im nomo bin silip, en im nomo bin dagat daga, en im nomo bin wandim enibodi blanga densdensbat en singsingbat blanga meigim im hepi.

¹⁹ Wal ailibala neksdei det king bin gidap en imbin go kwikbala langa det hol weya Denyul bin jidan garram detlot laiyan. ²⁰ Imbin nogudbinji en wen imbin kaman deya imbin jingat adbala, “Denyul, yu det wekinmen blanga det laibalawan God! Det God yu oldei weshipbat, imbin seibum yu brom detlot laiyan?”

²¹ Wal Denyul bin ensim im, “Haibala bos, ai wandim yu garra jidan olagijawan. ²² God na bin jandim im einjul blanga meigim detlot laiyan jidan kwaitwan wulijim olabat kaan ardim mi. Imbin dum dijan dumaji imbin sabi ai nomo bin

dum enijing rong, en ai nomo bin dum enijing rong langa yu, haibala bos.”

²³ Wal det king bin brabli gudbinji en imbin gibit oda langa im wekinmen olabat blanga pulumap Denyul brom det hol weya detlot laiyan bin jidan. Wal olabat bin pulumap Denyul na, en olabat bin luk detlot laiyan nomo bin ardim im, najing, dumaji imbin trastambat langa God.

²⁴ Afta na det king bin gibit oda blanga gajim ol detlot men hubin tok nogudwei blanga Denyul en deibin tjakam olabat en olabat waif en big-ininimob insaid langa det hol weya detlot laiyan jidan. Streidawei detlot laiyan bin jamp en gajim olabat en bin dagadagat olabat holot.

²⁵ Afta na King Daraiyas bin raidimdan leda langa ola pipul brom ebri kantri, traib en langgus. Imbin tok, “Gudei yumob. Ai wandim yumob blanga jidan gudbinji. ²⁶ Ai dalim yumob, ebribodi langa ola kantri weya ai jidan bos garra rispek brabliwei det God blanga Denyul.

“Im na det laibalawan God,
en im jidan bos olagijawan.

Nobodi kaan bidim im,
en im pawa kaan neba binij.

²⁷ “Im seibum en album ola pipul.
Im dum klebabala ting langa top en langa dijan graun,
en ebribodi bin teiknodis.
Imbin seibum Denyul brom detlot laiyan.”

Lagijat na King Daraiyas bin tok langa det leda.

²⁸ Wal Denyul bin jidan haibala boswan langa det taim na wen Daraiyas bin jidan king en langa

det taim wen Sairas, det men brom det kantri gulum Pesha, bin jidan king du.

7

Denyul bin luk fobala enimul langa im drim

¹⁻² Wal langa det feswan yiya wen Belshesa bin jidan king langa Bebalon, wal mi na Denyul, aibin abum drim naitaim. Aibin raidimdan det drim langa peipa, en dijan na det drim.

Aibin luk fobala bigbala win bin bloblobat brom ebriweya, en det win bin sterrimap det bigiswan solwoda. ³ Brom deya aibin luk fobala bigiswan enimul bin kamat brom det solwoda. Detlot bigiswan enimul nomo bin luk seim. Olabat bin ol luk difrin. ⁴ Det feswan enimul bin luk jis laiga laiyan, bat imbin abum wing jis laik igul. Wen aibin stil lukinatbat, sambodi bin pulumat im wing. Sambodi bin lidimap im, en meigim im jandap jis laik men jandap, en sambodi bin gibit im main jis laik men blanga jinggabat gudwei.

⁵ Wal det sekanwan enimul bin luk jis laiga beya, en imbin jandap garram im biyainwan leig, en imbin holdimbat thribala rib boun langa im tuth, en afta na aibin irrim sambodi bin tok langa det enimul. Imbin tok, "Kipgon dagadagatbat bigismob bif."

⁶ Wal wen aibin stil lukinatbat, najawan bigwan enimul bin kamat, en det enimul bin luk jis laik bigwan bujiget, bat imbin abum fobala wing langa im bekboun jis laik bard wing, en imbin

☆ **7:3** Reb 13:1; 17:8

abum fobala hed, en imbin abum pawa blanga jidan boswan.✧

⁷ Afta na wen aibin stil lukinatbat, det namba 4 enimul bin kamat. Dijan enimul bin abum detmatj pawa, en imbin brabli strongwan, en im gin meigim yu brabli bradin. Imbin abum brabli bigiswan aiyanwan tuth weya gin dagat en pudumbut langa enijing. Im nomo bin laik detlot najalot enimul, dumaji imbin abum tenbala hon.✧ ⁸ Wen aibin stil lukinatbat detlot hon, aibin luk lilwan hon bin kamat langa detlot najalot hon. Det lilwan hon bin pulumat thribala hon brom detlot najalot hon weya bin deya basdam. Tharran lilwan hon bin abum dubala ai laik men, en mawus weya toktok praudbalawei.✧

⁹ Afta na wen aibin stil lukinatbat, deibin pudum sambala speshalwan tjeya redi blanga kot. Wanbala men hubin jidan laibala olagijawan bin kaman en jidan langa wanbala speshalwan tjeya. Blanga im klos bin brabli waitwan, en im heya du bin brabli waitwan jis laik wul. Det speshalwan tjeya bin abum sambala wil en detlot wil bin jidan garram faiya,✧ ¹⁰ en det faiya bin barnbarnbat brom det tjeya. Thausen en thausen pipul bin deya blanga weship langa im, en bigismob pipul bin jandap lida langa im. Wen deibin stadim det kotkeis, deibin opinap detlot buk na.✧

¹¹ Wal wen aibin stil lukinatbat, aibin irrim det lilwan hon toktokbat praudbalawei. En wen aibin stil lukinatbat det namba 4 enimul bin

✧ **7:6** Reb 13:2 ✧ **7:7** Reb 12:3; 13:1 ✧ **7:8** Reb 13:5,6 ✧ **7:9** Reb 1:14; 20:4 ✧ **7:10** Reb 5:11; 20:12

gitkil en blanga im bodi deibin tjakam langa det faiya en imbin binij na. ¹² En sambodi bin deigimwei det pawa brom detlot najalot enimul, bat imbin larram olabat jidan laibala blanga lilwail.

¹³ Wal aibin kipgon luk langa dijan drim, en aibin luk sambodi hubin luk jis laiga men bin kaminap garram ola klaud, en imbin go langa det wanbala hubin jidanbat olagijawan en imbin midap garram im.✧ ¹⁴ Det wanbala men hubin jidan laibala olagijawan bin meigim im jidan brabli haibala bos garram pawa blanga jidan king, wulijim ola pipul langa ebri kantri en langgus garra jidan wekinmen oni blanga im. Blanga im pawa kaan neba binij, en im kantri garra jidan olagijawan.✧

Wal tharran na det drim weya aibin abum.

Wanim det drim bin min

¹⁵ Wal det drim bin bradinim mi en aibin wori nomo lilbit. ¹⁶ Aibin go langa wanbala men hubin jandap deya garram najalot, en aibin askim im blanga dalim mi wanim im min. Wal imbin dalim mi, ¹⁷ “Langa det drim yubin luk fobala enimul en tharran min fobala king garra jidan langa 4 difrinwan kantri. ¹⁸ Bat bambai det Brabli Haibala God garra gibit im pipul olabat det pawa en olabat garra jidan haibala bos en dei garra jidan olagijawan.”✧

¹⁹ Afta na aibin wandim irrim mowa blanga det namba 4 enimul, dumaji imbin luk difrin

✧ **7:13** Meth 24:30; 26:64; Mak 13:26; 14:62; Luk 21:27; Reb 1:7,13; 14:14 ✧ **7:14** Reb 11:15 ✧ **7:18** Reb 22:5

brom detlot najalot enimul. Imbin meigim ebribodi bradin langa im brabliwei, en wen imbin kilimbat enibodi imbin oldei dagadagat olabat garram im aiyanwan tuth en imbin yusum im kopawan fut blanga pudumbut langa enijing. ²⁰ En aibin wandim sabi mowa blanga detlot tenbala hon langa im hed, en blanga det hon weya bin kamat afta en bin meigim thribala hon buldan. Det hon bin abum ai en mawus en imbin tok praudbalawei, en det hon bin luk mowa bigwan en imbin meigim mi bradin nomo lilbit langa detlot najalot hon.

²¹ Wal wen aibin stil lukinatbat, det hon bin stat faitfaitbat langa detlot pipul blanga God na, en imbin bidimbat olabat. ²² Afta na det wanbala men hubin jidanbat olagijawan bin kaman en imbin jadjim olabat en larramgo detlot pipul fri hubin bulurum det Brabli Haibala God. Wal det taim bin kaman na wen God garra gibit pawa blanga im pipul blanga jidan bos. ²³

Wal det men hubin jandap deya garram najalot, bin kipgon dalim mi wanim det drim bin min. Imbin tok, "Det namba 4 enimul min det namba 4 king garra jidan langa im kantri, en im garra jidan difrinwan brom ol detlot najalot king. Im garra pudumbut langa ola kantri. ²⁴ Det tenbala hon min tenbala king garra jidan bos langa detlot kantri langa difrindifrin taim. Afta najawan king garra kaman. Im garra difrin brom det tenbala king en im garra bidim thribala king. ²⁵ Im garra tok nogudbalawei blanga det

✧ 7:21 Reb 13:7 ✧ 7:22 Reb 20:4 ✧ 7:24 Reb 17:12

Brabli Haibala God, en im garra ardim en kilim detlot pipul blanga God. Im garra trai en tjeinjim det serraoni en lowa blanga olabat. En blanga detlot pipul blanga God dei garra jidan anda langa im pawa blanga thri en haf yiya.✧ ²⁶ Afta na det speshalwan kotkeis langa top garra stat en God garra deigidawei det pawa brom im en binijimap im olagija. ²⁷ En det Brabli Haibala God garra gibit im pipul olabat det pawa blanga jidan bos langa ebri kantri ebriweya. Det pawa blanga olabat kaan neba binij en ola boswan langa ebri kantri garra jidan wekinmen blanga olabat en dei garra duwit langa olabat.” Lagijat na det men bin tok.✧

²⁸ Wal tharran na det drim. Aibin bradin nomo lilbit, bat ai nomo bin dalim enibodi blanga dijan.

8

Denyul bin abum drim blanga boiwan ship en biligout

¹ Wal langa det namba 3 yiya wen Belshesa bin jidan king, wal mi na, Denyul, aibin abum najawan drim. ² Langa det drim aibin luk miselp jandap langa det taun gulum Susa langa det kantri gulum Elam. Det taun bin abum bigwan wol raidaran langa im. Aibin jandap wansaid langa det riba gulum Yulai. ³ En deya na aibin luk boiwan ship bin jandap wansaid langa det riba. Det bigwan ship bin abum dubala longwan hon. Wanbala hon bin brabli longwan en mowa nyuwan langa det najawan hon. ⁴ Wen aibin stil

✧ **7:25** Reb 12:14; 13:5,6 ✧ **7:27** Reb 20:4; 22:5

lukinatbat det bigwan ship, imbin honim enijing granggibalawei langa sangodanwei, en langa nowathwei en langa sauthwei. Nomo eni enimul kaan stapam im en olabat kaan gidawei brom im pawa. Imbin dum enijing imbin wandim, en imbin meigim miselp haibala.

⁵ Wal wen aibin jingabat wanim dijan im min, wanbala biligout bin kaman kwikbala brom sangodanwei. Imbin kaman kwikbala, en detlot fut blanga im nomo bin tatjim det graun. Imbin abum wanbala brabli bigwan hon langa midul langa im dubala ai. ⁶ Det biligout bin kaminap streit langa det boiwan ship weya aibin luk imbin jandap wansaid langa det riba, en det biligout bin ran langa det ship garram ol im pawa. ⁷ Aibin luk imbin fait langa det ship. Det biligout bin brabli wail en imbin jamp langa det ship en breigimap det dubala hon blanga det ship. Det bigwan ship nomo bin abum eni pawa blanga faitbek langa det biligout. Det biligout bin tjakamdan det ship langa graun en imbin pudumbut det ship, en nobodi bin strongbala blanga album det ship.

⁸ Wal det biligout bin meigim miselp mowa haibala, en wen imbin jidan garram detmatj pawa na det bigiswan hon blanga im bin breik, en fobala bigwan hon bin kamat, en holot bin poindimbat difrinwei. ⁹ En brom wanbala hon wanbala lilwan hon bin gro. Imbin abum pawa langa sauth en sanraiswei en langa det pramis kantri gulum Isreil. ¹⁰ Imbin gro brabli strongbala blanga fait langa detlot ami langa top, en langa detlot sta, en imbin tjakamdan

sambala langa graun en imbin pudumbut langa olabat.✧ ¹¹ Im nomo bin teiknodis langa God, det brabli haibala bos blanga det ami langa top en imbin stapam detlot sekrifais weya deibin meigim ebridei langa God, en imbin meigim nogud det Serramoni Pleis. ¹² Ola pipul bin dumbat nogudbala ting deya, en olabat nomo bin gibit det gudwan sekrifais ofring ebridei, en dei nomo bin bulurum det trubalawan wed blanga God. Det hon bin jis dum ebrijing imbin wandim.

¹³ Afta na aibin irrim wanbala einjul bin askim najawan einjul. Imbin tok, “Yu sabi det drim Denyul bin abum? Wal wotaim yu reken dei garra stat gibitbat detlot sekrifais ofring blanga ebridei? Wotaim yu reken detlot nogudbala ting garra binij? En det hon weya pudumdan detlot ami blanga hebin en det Serramoni Pleis, wotaim yu reken im garra binij?”

¹⁴ Wal aibin irrim najawan einjul bin ensim im na, “Im garra kipgon lagijat raidap langa 1,150 dei, en langa ol det taim dei kaan dum det sangidap en sangodan sekrifais. Wal afta tharran na dei garra klinimap en abum det serramoni blanga meigim det Serramoni Pleis klinwan igin.”

Det einjul Geibriyal bin dalimbat wanim det drim bin min

¹⁵ Afta na aibin trai blanga sabi mowa wanim det drim bin min en streidawei sambodi bin jandap lida langa mi. ¹⁶ Aibin irrim sambodi bin jingat brom najasaid langa det riba gulum

✧ **8:10** Reb 12:4

Yulai. Imbin jingat, “Geibriyal, yu dalim dijan men wanim det drim min.”[☆] ¹⁷ En det einjul gulum Geibriyal bin kaman en jandap wansaid langa mi en aibin brabli bradin en aibin buldan langa graun.

Imbin tok langa mi, “Yu oni odinrimen, bat yu garra sabi blanga det drim. Im shoum yu blanga det taim weya dijan wel garra binij.”

¹⁸ Wen imbin stil toktokbat langa mi, aibin buldan langa graun jis laik aibin deigim fit, bat imbin tatjim mi en imbin meigim mi jandap.

¹⁹ Imbin tok, “Ai garra dalim yu wanim garra hepin bambai dumaji God im brabli wail. Det drim im shoum blanga det taim weya dijan wel garra binij.

²⁰ “Wal det dubala hon blanga det boiwan ship, dubala shoum yu blanga det dubala kantri gulum Midiya en Pesha. ²¹ Det biligout im shoum yu blanga det kantri weya ola Grik pipul jidan, en det brabli bigwan hon imbin abum langa midul langa im dubala ai, im na det feswan king. ²² Det fobala hon bin kamat weya det feswan bin breik. Wal fobala kantri garra kamat brom det bigwan kantri blanga det feswan king bat dei kaan abum det pawa laik det feswan king bin abum.

²³ “Wal wen det taim im gulijap blanga detlot kantri garra binijap en ola pipul bin brabli nogudbala wulijim dei garra abum panishmen, wal olabat garra abum brabli nogudbala king. Im garra oldei dumbat wanim im wandim dum en im kaan lisin langa enibodi, en im garra

[☆] **8:16** Luk 1:19,26

jidan brabli krulbalawan en im garra trikimbata ola pipul. ²⁴ Im garra jidan brabli strongbala, bat nomo garram im ronwan pawa. Im garra binijimap ebrijing brabliwei en im garra dum ebrijing im wei. Im garra binijap ola strongbala men en detlot pipul blanga God. ²⁵ Dumaji im brabli snikinwan en trikibala, im garra dum enijing im wandim. Im garra laigim miselp en im garra binijimap loda pipul nomo garram woning. Im garra oldei mokimbat en im kaan teiknodis en rispek langa God du, bat God na garra binijimap det king. ²⁶ Blanga tharran drim blanga detlot sangidap en sangodan sekrifais yu sabi na. Trubala im garra hepin. Bat yu kaan dalim enibodi, dumaji im longtaim bifo im garra hepin." Lagijat na Geibriyal bin tok.

²⁷ Afta tharran aibin brabli nogudbinji en brabli sik longtaim. Brom deya aibin gidap en gobek en dum det wek blanga det king, bat aibin brabli wori blanga det drim en ai nomo bin sabi brabliwei.

9

Denyul bin prei blanga im pipul

¹ Wal Daraiyas bin brom det kantri gulum Midiya, en imbin det san blanga Seksis en imbin jidan bos langa Bebalon. ² Langa det feswan yiya na weya Daraiyas bin jidan king, mi na Denyul bin ridimbat detlot seikridwan buk, en aibin jingabat wanim YAWEI det trubala God bin dalim Jeramaiya det speshalwan mesinja blanga Jerusalem, en hau det taun garra jidan

bitsapwan blanga 70 yiya. ☆ 3 En aibin prei brabli adbala langa God det haibala Bos, en aibin pudumdan main feis langa graun, en ai nomo bin dagat eni daga, en aibin werrimon sekbeigwan klos, en aibin jidan langa eshis, dumaji melabat bin brabli sori blanga detlot nogudbala ting melabat bin dum. 4 Aibin prei langa YAWEI det trubala God blanga melabat, en aibin onap blanga ol detlot nogudbala ting melabat bin dumbat.

Wal aibin prei, "God, oni yu na Bos en yu brabli haibala en melabat garra rispek yu brabliwei. Yu brabli trubalawan langa yu strongwan pramis en yu kipgon laigim detlot pipul hu laigim yu en dum wanim yu dalim olabat blanga dum. 5 Melabat bin dum nogudbala ting, en melabat brabli nogudbala, en melabat oldei dum rong ting. Melabat bin gibit bekboun langa yu, en melabat bin go melabat ronwei en nomo bin dum wanim yubin shoum melabat yu wandim melabat blanga dum. 6 Melabat nomo bin lisin langa detlot speshalwan mesinja blanga yu, hubin tok garram yu neim langa ola king, en langa ola boswan, en langa ola grengrenfathamob, en ola pipul blanga melabat.

7 "Bos, yu oldei dum wanim im rait, bat melabat brabli sheim miselp na. Ol detlot hu jidan langa Juda en langa Jerusalem en ola Isreil pipul hu jidan langa longwei kantri, en ol detlot hu jidan gulijap, melabat brabli sheim, dumaji melabat nomo jidan trubala langa yu. 8 Blanga melabat king en melabat bosmob en melabat

☆ 9:2 Jera 25:11; 29:10

grengrenfathamob nomo bin sheim blanga dum ola nogudbala ting langa yu. ⁹ YAWEI, yu jidan brabli kainbala en soribala en yu larramgo melabat fri, nomeda melabat bin gibit bekboun langa yu. ¹⁰ Melabat nomo bin lisin langa yu, wen yubin dalim melabat blanga dumbat ebrijing langa detlot lowa weya yubin gibit melabat thru langa ola speshalwan mesinja blanga yu.

¹¹ “Ola Isreil pipul bin breigim detlot lowa blanga yu en olabat nomo bin duwit en lisin wanim yubin tok. Dumaji melabat bin dum nogudbala ting langa yu, wal yubin panishim melabat na laik yubin tok blanga dum langa det lowa blanga yu wekinmen Mosis. ¹² Yubin dum wanim yubin tok yu garra dum langa melabat, en langa melabat bosmob. Yubin panishim Jerusalem mowa langa ola kantri langa dijan wel. ¹³ Lagijat na yubin panishim melabat weya yubin tok langa det lowa blanga Mosis. Bat stil tudei melabat nomo bin trai blanga meigim yu gudbinji, en melabat nomo bin libum det nogudbalawei, en melabat nomo bin bulurrun det trubalawei blanga yu. ¹⁴ Yu na YAWEI det trubala God blanga melabat bin redi blanga panishim melabat, en yubin dum, dumaji yu oldei dum wanim gudwan, en melabat nomo bin teiknodis langa yu.

¹⁵ “Bos, yubin shoum yu pawa wen yubin deigidawei yu pipul olabat brom Ijip, en melabat stil jingabat det pawa blanga yu tudei. Bat melabat bin dum nogudbala ting. ¹⁶ Bos, yubin maindimbat melabat brom longtaim. Wal yu nomo kipgon wail langa ola pipul langa

Jerusalem enimo, dumaji im blanga yu taun, deya langa yu seikridwan hil. Ola pipul langa ola gulijapwan kantri oldei mokimbat Jerusalem. En dei oldei mokimbat melabat, yu ronwan pipul olabat. Melabat bin dumbat nogudbala ting en melabat grengrenfathamob bin dum nogudbala ting du.

¹⁷ “YAWEI det trubala God, yu irrim dijan preya blanga main. Mi jingat langa yu. Yu album melabat blanga bildimap det Serramoni Pleis blanga yu, weya bin binij longtaim wulijim ebribodi garra sabi yu na God. ¹⁸ God, yu irrim melabat. Yu irrim melabat en yu luk melabat na. Melabat oldei abumbat detmatj trabul. En yu luk detlot pipul weya abumbat adtaim langa det taun. Melabat preipreibat langa yu. Wal melabat kaan askim yu dumaji melabat gudbala, bat melabat gin oni askim yu dumaji yu brabli kainbala. ¹⁹ YAWEI, yu irrim melabat! YAWEI, yu larrango melabat fri brom melabat nogudbalawei! YAWEI, yu irrim melabat en yu dum gudbala ting blanga melabat! Yu garra kaman kwikbala blanga albumbat Jerusalem en dislot pipul blanga yu wulijim ebribodi garra sabi yu na God.” Lagijat na Denyul bin prei langa God.

Geibriyal bin dalim wanim det speshalwan wed bin tok

²⁰ Wal aibin kipgon preipreibat en dalim YAWEI blanga main nogudbalawei, en blanga main pipul nogudbalawei du, en aibin askimbat langa YAWEI blanga album melabat blanga

bildimbek det Serramoni Pleis igin. ²¹ En wen aibin stil preipreibat det einjul gulum Geibriyal bin flaiflai langa mi. Imbin det seimwan weya aibin luk basdam langa det feswan drim. Imbin kaman langa mi langa det taim blanga gibit det sangodan sekrefais na. ²² En Geibriyal bin tok, “Denyul, aibin kaman blanga album yu blanga sabi wanim det drim bin min. ²³ Wen yubin stat jinginatbat langa God imbin ensim yu preya. Im laigim yu en blanga tharran na aibin kaman blanga dalim yu det ensa blanga det preya. Wal yu garra teiknodis na en ai garra dalim yu wanim det drim min.

²⁴ “Wal afta, wen 490 yiya garra gopas, God garra larramgo fri detlot pipul blanga yu en det seikridwan taun brom ola nogudbala ting blanga olabat. God garra larramgo olabat fri brom ol det nogudbalawei. Im garra tridim olabat raitwei en gibit olabat feyago olagijawan. Lagijat na det drim en det wed brom God garra jidan trubalawan, en det Serramoni Pleis garra jidan seikridwan igin. ²⁵ Yu garra teiknodis en sabi ol dislot ting. God garra dalim im pipul olabat blanga bildimbek Jerusalem igin. En brom det taim raidap langa det taim weya God garra jandim det lida weya imbin pikimat, 490 yiya garra gopas. En dei garra bildimap Jerusalem igin, garram ola roud en strongwan wol. En im garra jandap blanga 434 yiya. Bat langa det taim, im garra jidan det taim blanga trabul. ²⁶ En wen det taim garra binij det lida weya God bin pikimat garra gitkil, dumaji dei

☆ 9:21 Luk 1:19,26

nomo bin gibit im feyago. En wanbala brabli strongwan bos en im amimob garra kaman en binijimap det Serramoni Pleis en Jerusalem. Det taim na garra kaman jis laiga fladwoda, en im garra jidan brabli nogudbala taim. Pipul garra faitfait en ebrijing garra binij. Dumaji God na bin meigim dijan plen. ²⁷ Det boswan na garra meigim strongbala pramis blanga bigmob pipul blanga 7 yiya, en wen haf det 7 yiya garra binij, det boswan garra stapam detlot sekrifais en ofring. En im garra pudum wan brabli nogudbala ting langa det brabli haibala pleis langa det Serramoni Pleis, en im garra jidan deya raidap God garra binijimap det wanbala men hubin pudum det nogudbala ting deya. Im garra dum jis laik imbin tok.” Lagijat na Gabriyal bin tok langa mi.✧

10

Denyul bin abum drim gulijap langa det Taigris Riba

¹ Wal langa det namba 3 yiya wen Sairas bin jidan king langa Pesha, God bin tok langa Denyul thru langa najawan drim. Det naja neim blanga Denyul bin Beltashesa. Det drim bin trubala, bat imbin brabli adwan blanga sabi. Afta na Denyul bin abum najawan drim en imbin sabi wanim det drim bin min.

² Wal Denyul bin tok na, “Bifo aibin abum det najawan drim, mi na, Denyul bin kraikraibat en sori miselp blanga 3 wik. ³ Ai nomo bin dagat

✧ **9:27** Den 11:31; 12:11; Meth 24:15; Mak 13:14

olkain gudwan daga, o eni bif, en ai nomo bin dringgim eni wain, en aibin libum main heya rafwan raidap det 3 wik bin gopas.

⁴ “Langa det namba 24 dei langa det feswan manth langa det yiya aibin jandap wansaid langa det bigiswan riba gulum Taigris. ⁵ Aibin lukinat langa top en aibin luk wanbala einjul hubin werrimon waitwan kout, en imbin werrimon goldinwan belt. ⁶ En blanga im bodi bin shain jis laik shainiwan ston, en im feis bin brabli braitwan laik laitining. En im dubala ai bin brabli shainiwan jis laiga laibwan faiya. Im dubala am en im dubala fut bin shain jis laik shainiwan kopa, en wen imbin tok, imbin jis laik bigismob pipul jinginatbat adbala.*

⁷ “Wal oni mi na bin luk det drim. Detlot men hubin deya garram mi nomo bin luk enijing, bat olabat bin bradin en ranawei en olabat bin blandim miselp. ⁸ Aibin deya miselp lukinatbat det drim en aibin gida shok nomo lilbit. Main win bin stap streidawei, en aibin jidan brabli wikwan. ⁹ En wen aibin irrim im tok, aibin buldan langa graun jis laik aibin deigim fit en aibin leidan deya feisdan langa graun. ¹⁰ En aibin filim imbin holdim mi en imbin lidimap mi en imbin meigim mi jidanbat, bat aibin stil sheiksheikbat.

¹¹ “Wal det einjul bin tok langa mi, ‘Denyul, God im laigim yu detmatj. Yu jandap na en yu irrim mi gudwei wanim ai garra tok. God bin jandim mi langa yu.’ Wen det einjul bin tok dijan, aibin jandap bat aibin stil sheiksheikbat.

* **10:6** Reb 1:13-15; 2:18; 19:12

¹² “En imbin kipgon tok na, ‘Denyul, yu nomo bradin. God bin irrim yu preya brom det feswan dei wen yubin jinggabat blanga meigim miselp lobala langa im wulijim yu gin sabi mowa. Aibin kaman blanga ensim yu preya. ¹³ Det einjul blanga det kantri gulum Pesha bin trai stapam mi blanga 21 dei. Afta na Maikul det wanbala boswan einjul bin kaman blanga album mi, dumaji aibin deya miselp langa Pesha. ¹⁴ Aibin kaman blanga meigim yu sabi wanim garra hepin langa yu pipul olabat bambai. Dijan na det drim blanga det taim weya garra kaman bambai.’

¹⁵ “Wal wen imbin tok dijan, aibin luk langa det graun en ai nomo bin abum eni wed blanga tok. ¹⁶ En afta det einjul hubin luk jis laik men, imbin pudumat im bingga, en imbin tatjim main mawus en aibin tok, ‘Bos, dijan drim meigim mi brabli wikwan. Ai kaan stap sheiksheikbat. ¹⁷ Mi jis laiga wekinmen weya jandap lida langa im bos. Hau ai garra tok langa yu? Mi brabli wikwan en shotwin gulijap binij.’

¹⁸ “Wal wanmo taim imbin holdim mi, en aibin fil mowa strongbala. ¹⁹ Imbin tok, ‘God im laigim yu. Wal yu nomo wori enimo, en yu nomo bradin blanga enijing.’

“Wen imbin tok dijan, aibin fil brabli strongbala na, en aibin tok, ‘Bos, yu dalim mi na wanim yu garra tok. Yubin meigim mi fil brabli gudbala na.’

²⁰⁻²¹ “Wal imbin tok, ‘Yu sabi wotfo aibin kaman langa yu? Ai garra shoum yu wanim det sambodi bin raidimdan langa det Buk Blanga Det

Trubalawei. Dregli ai garra gobek blanga fait langa det einjul blanga Pesha pipul, en afta ai bidim im ai garra fait langa det einjul blanga detlot Grik pipul. En nobodi garra album mi, oni Maikul, det einjul blanga ola Isreil pipul.’ ”✧

11

¹ “En brom det feswan yiya wen Daraiyas brom det kantri gulum Midiya, bin jidan bos, wal mi na bin oldei albumbat Maikul. ² En Denyul, wanim ai garra dalim yu na, trubala im garra hepin.”

Det dubala kantri gulum Ijip en Siriya

Wal det einjul bin kipgon tok, “Thribala mowa king garra kaman en jidan bos langa Pesha, en afta tharran det namba 4 king garra kaman. Im garra brabli ritjwan langa detlot najalot king. En wen im abum detmatj pawa en im brabli ritjwan, im garra fait det kantri weya ola Grik pipul jidan.

³ “Afta na wanbala brabli strongbala king garra kaman. Im garra jidan bos garram pawa langa bigmob kantri, en im garra dum enijing im wandim. ⁴ Bat wen im jidan garram detmatj pawa na sambodi garra kaman en teikoba detlot kantri en kadimap detlot kantri en meigim olabat jidan langa fobala grup. Najalot king hu nomo kaman brom im femili lain garra jidan bos oba detlot kantri, bat olabat kaan abum pawa laik imbin abum.

⁵ “Det king brom Ijip garra jidan brabli strongbala. En wanbala haibala bos blanga im ami

garra jidan mowa strongbala, en im garra jidan bos blanga brabli bigwan kantri. ⁶ Bambai na det king brom Ijip garra meigim pramis garram det king brom Siriya blanga jidan gudfren en nomo fait gija. En im garra gibitbat im doda blanga merrit langa det king brom Siriya wulijim dubala kaan faitfaitbat. Bat afta na dei kaan kipum det pramis, en det gel en im hasbin en im biginini en detlot wekinmen hubin go garram det gel garra ol gitkil.

⁷ “Bambai na wanbala blanga det gel femilimob garra jidan king. En im garra fait detlot ami blanga det king brom Siriya. Im garra go langa olabat strongwan taun en im garra bidim olabat. ⁸ Im garra deigimbek langa Ijip detlot drimin sheip, en ola gol en silba deibin gibit langa olabat drimin sheip.

“Bambai na afta olabat bin abum kwaitbala taim blanga sambala yiya, ⁹ det king brom Siriya en im amimob garra go en fait langa Ijip blanga teikoba, bat olabat kaan dum, en detlot Ijip pipul garra andimwei olabat en jandimbek langa olabat ronwan kantri. ¹⁰ Bat detlot san blanga det king brom Siriya garra gitredi blanga fait, en olabat garra majurrumap miselp na bigismob ami. En dei garra go kwikbala jis laiga fladwoda en fait fait langa det strongwan taun langa detlot enami.

¹¹ “Wal det king brom Ijip garra gitwail, en im garra go garram im ami blanga fait langa det king brom Siriya en im garra bidim olabat en meigim ola ami jidan prisana. ¹² En det king brom Ijip garra laigim miselp brabliwei dumaji

imbin bidim olabat en kilim detmatj solja. Bat det king kaan jidan praubala en boswan blanga longtaim, ¹³ dumaji det king brom Siriya garra go en jingat mowa men igin blanga im ami, en det ami garra jidan mowa strongwan langa det ami weya imbin abum basdam. En afta na, fyuyiyastaim, det king garra go garram bigiswan ami en bigmob ebrijing blanga faitfaitbat.

¹⁴ “Wal Denyul, detmatj pipul garra fait langa det king brom Ijip. En sambala nogudbala men brom yu ronwan kantri Isreil garra fait langa detlot Ijip pipul. Dei garra fait langa olabat dumaji wanbala drim deibin luk, bat dei kaan win.

¹⁵ Wal det king brom Siriya garra majurumap miselp raidaran langa wanbala strongwan taun langa Ijip, en teikoba det taun. En detlot solja brom Ijip garra jidan wikwan en kaan kipgon faitfaitbat, nomeda deibin brabli gudwan solja.

¹⁶ Det king brom Siriya hubin fait en teikoba garra dum enijing im wandim langa olabat en nobodi garra fait langa im. Im garra teikoba Isreil en im garra jidan brabli bos garram pawa blanga binijimap det kantri. ¹⁷ En det king blanga Siriya garra go garram im amimob en meigim pramis garram det king blanga Ijip. Det king brom Siriya en det king blanga Ijip garra tok gija en dubala garra meigim pramis dubala garra jidan gudfren en nomo fait gija. Det king blanga Siriya garra gibit im doda blanga merrit langa det king blanga Ijip wulijim im gin teikoba Ijip, bat det plen kaan wek.

¹⁸ “Bambai na det king brom Siriya garra fait langa ola kantri solwodasaid en im garra bidim

olabat. Bat wanbala boswan blanga det amimob brom najawan kantri garra bidim im en stapam im praudbalawei. Im garra bidim det king brom Siriya, en im kaan jidan praudbala enimo. ¹⁹ Det king garra gobek langa ola strongwan taun langa im ronwan kantri, bat im kaan win. Najalot pipul garra bidim im en im garra binij.

²⁰ “Wal afta im na, najawan king garra jidan, en im na garra jandim im wekinmen blanga gajimbat detmatj mani brom im pipul olabat langa ola kantri weya im jidan bos. En nomo longtaim en det king garra gitkil, bat im kaan gitkil langa wo, en nobodi garra luk im wen im garra gitkil.”

Tharran nogudwan king blanga Siriya

²¹ Wal det einjul bin kipgon tok, “Bambai na najawan king garra jidan bos blanga ola kantri blanga Siriya. Im garra jidan brabli nogudbala men hu nomo garram rait blanga jidan king, bat im garra kaman wen nobodi kaan sabi en im garra teikoba brabli trikibalawei. ²² Im en im ami garra binijimap ola strongwan ami wen olabat kaman blanga fait langa olabat. En if enibodi nomo bulurum im, nomeda im det haibala serramonimen blanga God, im garra binijimap olabat jis laik det bigwan fladwoda binijimap ebrijing. ²³ Im garra meigim pramis garram najalot king, bat im garra jidan brabli trikibala langa det najalot king, en im garra jidan brabli strongbala boswan nomeda oni lilbit pipul jidan deya langa im kantri. ²⁴ Im garra deigimoba ola ritjwan kantri nomo garram eni woning. Im

grendrenfathamob nomo bin dumbat tharran. En afta im garra kadimat ola gudbala ebrijing en gibit langa im frenmob. Im garra meigim plen blanga fait langa detlot strongbala taun, bat det plen kaan wek blanga im.

²⁵ “Im garra meigim miselp strongbala en im garra gajim bigismob ami blanga fait langa det king brom Ijip, en det king blanga Ijip garra meigim miselp redi blanga faitbek garram detmatj strongbala ami. Bat det king brom Ijip kaan win, ²⁶ dumaji blanga im brabliwan wekinmenmob garra trikim im. Bigismob solja blanga im garra gitkil en blanga im amimob garra binijap. ²⁷ En afta na det dubala king garra jidan langa det seimwan teibul blanga tok, bat det dubala garra jinggabat brabli nogudbalawei en dubala garra dalim miselp laiya. Dubala kaan gajim wanim dubala wandim, dumaji God nomo larram dubala dum tharran.

²⁸ “Wal det king brom Siriya garra gobek langa im kantri garram ola ebrijing weya imbin gajimbat brom ola pipul hubin gitkil. Wen im trebulinbek langa det roud langa im ronwan kantri im garra jinggabat plen blanga stapam detlot pipul blanga God brom weshipbat God. Det king garra dum enijing im wandim, en afta im garra gobek langa im ronwan kantri.

²⁹ “Bambai na im garra fait blanga teikoba langa Ijip igin, bat im kaan win laik det fes taim. ³⁰ Detlot Roman soljamob garra kaman garram bout en olabat garra fait langa im en im garra bradin nomo lilbit.

“Afta, det king brom Siriya garra gitwail en im garra trai blanga stapam detlot pipul blanga God brom weshipbat langa God. Im garra dum wanim detlot pipul tok hubin gibit bekboun langa God. ³¹ Sambala solja blanga det king garra meigim det Serramoni Pleis nomo klinwan blanga serramoni. Olabat garra stapam detlot sekrifais ofring weya detlot Juwish pipul bin gibitbat ebridei, en detlot solja garra pudumap det brabli nogudbala ting langa det teibul blanga ofring blanga ola sekrifais.”[☆] ³² Det king garra dalimbat laiya, en im garra win langa detlot pipul hubin olredi gibit bekboun langa God, bat detlot hu bulurrun God garra faitbek.

³³ “Wal ol detlot klebawan lida blanga God garra dalim olabat blanga gudbala en klebawal-awei wulijim dei garra sabi mowa. Bat blanga lilwail sambala klebawan lida garra gitkil langa wo, en sambala lida garra barnbarn langa faiya, en detlot solja garra stilimbat olabat ebrijing brom sambala lidamob en meigim sambala jidan prisana. ³⁴ Det amimob garra oldei gibitbat trabul langa detlot pipul blanga God, sambala garra album olabat lilbit, en nomeda sambala pipul garra joinap garram olabat, bat dei garra dum trikiwan ting. ³⁵ Sambala sabibala lidamob garra gitkil, bat dumaji blanga tharran, detlot pipul blanga God garra jidan mowa strongbala en God garra meigim olabat jidan gudbalawei nomo garram enijing rong en olabat garra jidan streitwei. Dijan garra kipgon raidap langa det

[☆] **11:31** Den 9:27; 12:11; Meth 24:15; Mak 13:14

taim weya God bin tok ebrijing garra binij.

³⁶ “Wal det king brom Siriya garra dum enijing im wandim. Im garra tok praudbalawei blanga hau im brabli haibala langa eni drimin, en im garra tok im mowa haibala langa det Brabli Haibala God. Im garra dum lagijat raidap det taim God garra panishim im. God bin meigim plen en im garra dum wanim imbin plen.✧ ³⁷ Det king garra gibit bekboun langa det drimin sheip hu im grengrenfathamob bin bilib, en det drimin sheip weya ola gel laigim. Trubala im garra gibit bekboun langa ebri drimin sheip, dumaji im garra reken im brabli haibala langa olabat.

³⁸ Bat im garra rispek det drimin sheip hu oldei maindimbat detlot strongwan taun. Im garra gibit gol en silba en ola brabli gudbala ting langa det drimin sheip im grengrenfathamob neba bin weshipbat. ³⁹ En blanga lukaftumbat ola strongwan taun blanga im, im garra yusum sambala pipul hu oldei weshipbat drimin sheip brom najawan kantri. Ol detlot pipul hu sabi im jidan haibala bos blanga olabat en teiknodis langa im, wal im garra meigim olabat jidan difrindifrin boswan en im garra gibit olabat kantri dumaji olabat bin album im.

⁴⁰ “Bambai, wen det laswan taim blanga det king brom Siriya garra kaman gulijap na, wal det king brom Ijip garra fait langa im, en det king brom Siriya garra faitbek garram ol im pawa jis laik bigwan win. Det king garra yusum ola hosis en bagi en bigismob bout. Im garra

✧ **11:36** 2 Thes 2:3,4; Reb 13:5,6

fait en teikoba kwikbala bigismob kantri, jis laik det fladwoda gaburumap kantri. ⁴¹ Bat im kaan teikoba det dubala kantri gulum Idam en Moweb, en oni lilbit, nomo holot langa det kantri gulum Eman. ⁴² En wen det king garra fait en teikoba ol detlot kantri, im garra teikoba Ijip du. ⁴³ Det king garra deigimwei brom Ijip ola gol en silba en det najalot brabli gudwan ting weya olabat bin haidimbat. Im garra fait en teikoba Libiya en Ithiyopiya.

⁴⁴ “Afta na im garra gedim nyus brom sangidapwei en nowathwei, en im garra brabli bradin en im garra fait brabli wailwei en kilim loda pipul. ⁴⁵ Det king garra pudumap im tent wansaid langa det solwoda gulijap langa det bigwan hil weya det Serramoni Pleis blanga God jidan. En deya na im garra dai, en nomo enibodi garra jidan deya blanga album im.” Lagijat na det einjul bin tok.

12

Det taim wen ebrijing garra binij

¹ Wal det einjul hubin werrimon waitwan klos bin tok na, “Langa det taim blanga det brabli nogudwan trabul na, det haibala einjul neim Maikul hubin lukaftumbat blanga yu pipul olabat garra kaman. En afta na olabat garra abum det taim blanga det brabli nogudwan trabul weya ola kantri nomo bin abum bifo. Wen det taim garra kaman God garra seibum detlot pipul langa yu kantri weya sambodi bin raidimdan olabat neim langa det buk blanga

God.✧ ² Loda pipul hubin dai basdam garra gidap laibala igin. Sambala garra jidan brabli gudbinji olagijawan, en sambala garra sheim miselp na olagijawan.✧ ³ Detlot gudbala en sabibala lidamob garra jidan jis laik det san shain langa skai brabli braitwan, dumaji deibin oldei dumbat ola gudbala ting. En detlot pipul hubin titjimat najalot pipul blanga dum ola rait ting blanga God garra jidan olagijawan jis laik detlot sta weya shain brabli braitwan langa skai.

⁴ “Wal Denyul yu jadimap det buk na, en pudum bush gam langa im raidap det taim garra binij langa dijan wel. Bigmob pipul garra weistimat taim wen olabat trai blanga sabi wanim garra hepin.” Lagijat na det einjul bin tok.✧

⁵ Afta, mi na Denyul bin luk dubala einjul bin jandap gulijap langa wan riba. Wanbala bin jandap langa wan beingk en det najawan bin jandap langa det naja beingk. ⁶ Wanbala men bin askim det einjul hubin jandap airrapwei. Imbin tok, “Wal wotaim ol dijan brabli nogudwan trabul garra binij?”

⁷ Wal det einjul bin lidimap im dubala bingga langa skai en imbin meigim strongwan pramis langa det neim blanga det olagijawan God, en aibin irrim im tok, “Im garra jidan thri en haf yiya. Basdam bigiswan trabul garra kaman langa detlot pipul blanga God en wen im binij wal ol dislot ting garra binij du.”✧

✧ **12:1** Meth 24:21; Mak 13:19; Reb 7:14; 12:7 ✧ **12:2** Aisai 26:19; Meth 25:46; Jon 5:29 ✧ **12:4** Reb 22:10 ✧ **12:7** Reb 10:5; 12:14

⁸ Wal aibin irrim wanim imbin tok, bat ai nomo bin sabi. Wal aibin lafta askim im, “Bat bos, wanim garra hepin afta ol dislot ting binij?”

⁹ Wal det einjul bin tok langa mi, “Denyul, yu lafta go na, dumaji ol dislot wed aibin dalim yu im sigridwan, en ai garra kipum sigridwan dislot wed raidap det laswan dei garra kaman. ¹⁰ God garra meigim loda pipul jidan gudbalawei nomo garram enijing rong en olabat garra jidan streitwei. Detlot hu jidan nogudbala kaan sabi dislot wed, en olabat garra kipgon dumbat nogudbala ting. Oni detlot gudbala en klebabala garra sabi detlot wed.✧

¹¹ “Brom det taim na wen dei nomo go ebridei blanga gibitbat sekrifais, en sambodi garra pudumap det brabli nogudwan ting langa det Serramoni Pleis, 1,290 dei garra gopas.✧

¹² En detlot pipul garra brabli gudbinji hu jidan trubala langa God raidap langa 1,335 dei garra binij!

¹³ “En yu Denyul, yu garra jidan trubala langa God raidap yu garra binij. En afta yu garra dai, bat wen det taim garra binij yu garra gidap laibala en yu garra gajim gudbala prais.” Lagijat na det einjul bin tok.

Binij na.

✧ **12:10** Reb 22:11 ✧ **12:11** Den 9:27; 11:31; Meth 24:15; Mak 13:14

Holi Baibul

The Holy Bible in the Kriol language of Australia

copyright © 1990, 2005, 2006, 2015, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kriol

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-06-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

f9c8f14c-0418-5251-bb48-79dde02ec82a